DOM DR. JOŽETA POTRČA POLJČANE

Datum: 6. 2. 2025
Številka: 430-0001/2025-3

RAZPISNA DOKUMENTACIJA ZA ODDAJO NAROČILA MALE VREDNOSTI »Profesionalni tračni pomivalni stroj«

Predmet javnega naročila:
Dobava profesionalnega tračnega pomivalnega stroja

Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane ponovno razpisuje javno naročilo »Profesionalni tračni pomivalni stroj« po postopku oddaje naročila male vrednosti (47. člen ZJN-3).

VSEBINA

Razpisno dokumentacijo sestavljajo:

1. Navodila ponudnikom za pripravo ponudbe,
2. Tehnične specifikacije,
3. Vzorec okvirnega sporazuma,
4. Vzorci izjav
   - izjava o izdaji garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti in menična izjava
   - izjava o izdaji garancije za odpravo napak v garancijskem roku in menična izjava
   - izjava o servisiranju opreme
5. Obrazec »PREDRAČUN« (datoteka xls.),
6. Obrazec »ESPD« v elektronski obliki (datoteka XML) – za vse gospodarske subjekte

1. NAROČNIK

To naročilo izvaja Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane (v nadaljevanju: naročnik).

Naročnik vabi vse zainteresirane ponudnike, da predložijo ponudbo, skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije.

2. OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Oznaka javnega naročila: 430-0001/2025

Predmet javnega naročila: Profesionalni tračni pomivalni stroj

Naročilo ni razdeljeno na sklope

Vrsta postopka: Postopek oddaje naročila male vrednosti (NMV) skladno s 47. členom Zakona o javnem naročanju – ZJN-3 (Uradni list RS, št. 91/15 in nasl.).

Podatki o objavi: Portal javnih naročil

Dodatne informacije lahko zahtevate izključno preko Portala javnih naročil.

Sestanka s ponudniki ne bo.

Variantne ponudbe ali ponudbe z opcijami niso zahtevane in niso dovoljene.

Javno naročilo ne vključuje pogajanj.

Javno naročilo ni pridržano.

3. NAČIN ODDAJE JAVNEGA NAROČILA

Ponudnik mora ponudbo oddati po popisu blaga, ki je sestavni del razpisne dokumentacije.

Ponudnik izpolni obrazec »Enotni evropski dokument v zvezi z oddajo javnega naročila – ESPD« (v nadaljevanju: ESPD).

Zahteva se neobstoj vseh razlogov za izključitev, ki so navedeni v točki 8.1.1. teh navodil. Ostale zahteve naročnika (pogoji za sodelovanje in zahteve, določene v drugih delih navodil ponudnikom za pripravo ponudbe) morajo ponudniki izpolnjevati, kot so zapisane v nadaljevanju teh navodil. Naročnik bo izbral najugodnejšega ponudnika na podlagi meril za izbiro.

Naročnik bo za dobavo blaga, ki je predmet tega NMV, na podlagi v nadaljevanju navedenih pogojev in meril izbral najugodnejšega ponudnika in z izbranim ponudnikom sklenil pogodbo.

4. ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN na spletnem naslovu https://ejn.gov.si/eJN2, v skladu s točko 3 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema za uporabo funkcionalnosti elektronske oddaje ponudb e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu https://ejn.gov.si/eJN2.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu https://ejn.gov.si/eJN2, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v informacijski sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v informacijskem sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Informacijski sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo - 18. člen Obligacijskega zakonika (Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo in nasl.). Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb.

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN https://ejn.gov.si/eJN2 **najkasneje do 20. 2. 2025 do 12:00.** Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v informacijskem sistemu e-JN označena s statusom »ODDANO«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v informacijskem sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v informacijskem sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

5. ČAS IN KRAJ ODPIRANJA PONUDB

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v informacijskem sistemu e-JN dne 20. 2. 2025 in se bo začelo ob 13:00 uri na spletnem naslovu https://ejn.gov.si/eJN2.

Odpiranje poteka tako, da informacijski sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, ter omogoči dostop do .pdf dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Predračun«. Javna objava se avtomatično zaključi po preteku 48 ur. Ponudniki, ki so oddali ponudbe, imajo te podatke v informacijskem sistemu e-JN na razpolago v razdelku »Zapisnik o odpiranju ponudb«.

6. PRAVNA PODLAGA

Naročnik izvaja postopek oddaje javnega naročila na podlagi veljavnega zakona (ZJN-3) in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ ter področje, ki je predmet javnega naročila.

7. TEMELJNA PRAVILA ZA DOSTOP, OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO

7.1 DOSTOP DO RAZPISNE DOKUMENTACIJE

Razpisno dokumentacijo lahko ponudniki dobijo na spletni strani Portal javnih naročil.

Odkupnine za razpisno dokumentacijo ni.

7.2 OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO

Komunikacija s ponudniki o vprašanjih v zvezi z vsebino naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko portala javnih naročil.

Naročnik bo zahtevo za pojasnilo razpisne dokumentacije oziroma kakršnokoli drugo vprašanje v zvezi z naročilom štel kot pravočasno, v kolikor bo na portalu javnih naročil zastavljeno najkasneje do vključno **17. 2. 2025 do 12:00 ure.**

Kontaktna oseba s strani naročnika je Marko Žula, e-naslov: marko.zula@dom-poljcane.si.

Na zahteve za pojasnila oziroma druga vprašanja v zvezi z naročilom, zastavljena po tem roku, naročnik ne bo odgovarjal.

Naročnik sme v skladu z 67. členom ZJN-3 spremeniti ali dopolniti razpisno dokumentacijo. Tovrstne spremembe in dopolnitve bo naročnik izdal v obliki dodatkov k razpisni dokumentaciji. Vsak dodatek k razpisni dokumentaciji postane sestavni del razpisne dokumentacije. Kot del razpisne dokumentacije štejejo tudi vprašanja in odgovori, objavljeni na portalu javnih naročil.

8. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI

8.1 UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU ODDAJE JAVNEGA NAROČILA IN DOKAZILA

Ponudnik mora izpolnjevati vse v tej točki navedene pogoje.

Ob predložitvi ponudbe bo naročnik namesto potrdil, ki jih izdajajo javni organi ali tretje osebe, v skladu z 79. členom ZJN-3 sprejel ESPD, ki predstavlja lastno izjavo, kot predhodni dokaz v zvezi s točkami 8.1.1 do 8.1.5 teh navodil.

Gospodarski subjekt mora v obrazcu ESPD navesti vse informacije, na podlagi katerih bo naročnik potrdila ali druge informacije pridobil v nacionalni bazi podatkov, ter v predmetnem obrazcu podati soglasje, da dokazila pridobi naročnik.

Naročnik bo pred oddajo javnega naročila od ponudnika, kateremu se je odločil oddati predmetno naročilo, zahteval, da predloži dokazila (potrdila, izjave) kot dokaz neobstoja razlogov za izključitev iz točke 8.1.1 teh navodil in kot dokaz izpolnjevanja pogojev za sodelovanje iz točk 8.1.2 do 8.1.5 teh navodil.

Gospodarski subjekt lahko dokazila o neobstoju razlogov za izključitev iz točke 8.1.1 teh navodil in dokazila o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje iz točk 8.1.2 do 8.1.5 teh navodil predloži tudi sam. Naročnik si pridržuje pravico do preveritve verodostojnosti predloženih dokazil pri podpisniku teh.

V kolikor ponudnik nima sedeža v Republiki Sloveniji in ne more pridobiti in predložiti zahtevnih dokumentov, ker država v kateri ima ponudnik svoj sedež ne izdaja takšnih dokumentov, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če pa ta v državi v kateri ima ponudnik svoj sedež ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež.

Za skupne ponudbe in ponudbe s podizvajalci je potrebno upoštevati še točki 10.3.1 (Skupna ponudba) in 10.3.2 (Ponudba s podizvajalci) teh navodil.

8.1.1 Razlogi za izključitev

8.1.1.1 Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če bo pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovil ali je drugače seznanjen, da je bila ponudniku ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastila za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, izrečena pravnomočna sodba za kazniva dejanja, kot jih določa prvi odstavek 75. člena ZJN-3 ali za primerljiva kazniva dejanja, ki so jih izrekla tuja sodišča.

V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb naročniku predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

Pogoj mora izpolnjevati vsak gospodarski subjekt, ki bo udeležen pri izvedbi javnega naročila.

Dokazilo: Izpolnjen obrazec ESPD (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek A: Razlogi, povezani s kazenskimi obsodbami«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi. V kolikor je vaš odgovor v tem primeru DA, in uveljavljate popravni mehanizem, v polje »Opišite jih« napišete kršitve in ukrepe, s katerimi lahko dokažete svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

Naročnik bo pred oddajo javnega naročila, za izbranega ponudnika, podatke preveril v uradnih evidencah z uporabo enotnega informacijskega sistema. V tem primeru bo naročnik kot zadosten dokaz, da ne obstajajo razlogi za izključitev iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3 upošteval podatke iz kazenske evidence, ki bodo pridobljeni najpozneje v 90 dneh od roka za oddajo ponudb.

Gospodarski subjekt lahko potrdila iz kazenske evidence priloži že v okviru ponudbe. V tem primeru bo naročnik kot zadosten dokaz, da gospodarski subjekt ni v položaju iz prvega

odstavka 75. člena ZJN-3 upošteval dokazila, ki ne bodo starejša od 4 mesecev, šteto od roka za oddajo ponudb. Navodila za pridobitev potrdil o nekaznovanosti

8.1.1.2 Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če bo pri preverjanju v skladu s 77., 79. in 80. členom ZJN-3 ugotovil, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznih dajatev in drugih denarnih nedavčnih obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika. Šteje se, da gospodarski subjekt ne izpolnjuje obveznosti iz prejšnjega stavka tudi, če nima predloženih vseh obračunov davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do roka za oddajo ponudbe.

Gospodarski subjekt ne bo izločen, če do roka za oddajo ponudb poravna neplačane zapadle obveznosti, ki znašajo 50 eurov ali več in predloži vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih pet let do roka za oddajo ponudbe.

Pogoj mora izpolnjevati vsak gospodarski subjekt, ki bo udeležen pri izvedbi javnega naročila.

Dokazilo: Izpolnjen obrazec ESPD (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek B: Razlogi, povezani s plačilom davkov ali prispevkov za socialno varnost«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

8.1.1.3 Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je ta na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb, izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz a) točke četrtega odstavka 75. člena ZJN-3.

Pogoj mora izpolnjevati vsak gospodarski subjekt, ki bo udeležen pri izvedbi javnega naročila.

Dokazilo: Izpolnjen obrazec ESPD (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek D: Nacionalni razlogi za izključitev«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

8.1.1.4 Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če je v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb naročniku predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

Pogoj mora izpolnjevati vsak gospodarski subjekt, ki bo udeležen pri izvedbi javnega naročila.

Dokazilo: Izpolnjen obrazec ESPD (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek D: Nacionalni razlogi za izključitev«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi. V kolikor je vaš odgovor v tem primeru DA, in uveljavljate popravni mehanizem, v polje »Opišite jih« napišete kršitve in ukrepe, s katerimi lahko dokažete svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

8.1.1.5 Naročnik bo iz postopka javnega naročanja izločil gospodarski subjekt:

- če se je nad gospodarskim subjektom začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja ali
- če se je nad gospodarskim subjektom začel postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, če njegova sredstva ali poslovanje upravlja upravitelj ali sodišče, ali
- če so njegove poslovne dejavnosti začasno ustavljene, ali
- če se je v skladu s predpisi druge države nad njim začel postopek ali je nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami, ali
- če je gospodarski subjekt zagrešil hujše kršitve poklicnih pravil, ali
- če je bila prejšnja pogodba gospodarskega subjekta o izvedbi javnega naročila, sklenjena z naročnikom, predčasno odpovedana oziroma so bile v zvezi z navedeno prejšnjo pogodbo naložene odškodnina ali druge primerljive sankcije.

V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb naročniku predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

Pogoj mora izpolnjevati vsak gospodarski subjekt, ki bo udeležen pri izvedbi javnega naročila.

Dokazilo: Izpolnjen obrazec ESPD (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek C: Razlogi, povezani z insolventnostjo, nasprotjem interesov ali kršitvijo poklicnih pravil«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi. V kolikor je vaš odgovor v tem primeru DA, in uveljavljate popravni mehanizem, v polje »Opišite jih« napišete kršitve in ukrepe, s katerimi lahko dokažete svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

Naročnik bo v skladu z osmim odstavkom 75. člena ZJN-3 iz postopka javnega naročanja kadar koli v postopku izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja za subjekt glede na storjena ali neizvedena dejanja v enem od položajev iz te točke navodil.

8.1.2 Pogoji za sodelovanje glede ustreznosti za opravljanje poklicne dejavnosti

Gospodarski subjekt mora biti vpisan v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima gospodarski subjekt sedež. Seznam poklicnih ali poslovnih registrov v državah članicah Evropske unije določa Priloga XI Direktive 2014/24/EU.

Dokazilo je izpolnjen obrazec ESPD (v »Del IV: Pogoji za sodelovanje, Oddelek A: Ustreznost, Vpis v ustrezen poklicni register ALI Vpis v poslovni register«) s strani vseh gospodarskih subjektov v ponudbi**.**

ESPD mora vsebovati vse potrebne podatke, da lahko naročnik v uradni evidenci preveri izpolnjevanje predmetnega pogoja. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od ponudnika zahteval predložitev kopije vpisa v enega od poklicnih ali poslovnih registrov.

8.1.3 Pogoji za sodelovanje glede ekonomskega in finančnega položaja

Gospodarski subjekt na dan oddaje ponudbe nima blokiranega nobenega svojega transakcijskega računa.

Dokazilo je zpolnjen obrazec ESPD (v »Del IV: Pogoji za sodelovanje, Oddelek B: Ekonomski in finančni položaj, Druge ekonomske ali finančne zahteve«).
ESPD mora vsebovati vse potrebne podatke, da lahko naročnik v uradni evidenci preveri izpolnjevanje predmetnega pogoja. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od ponudnika zahteval predložitev potrdila vseh njegovih poslovnih bank ali ustreznega bonitetnega obrazca AJPES.

8.1.4 Pogoji za sodelovanje glede tehnične in strokovne sposobnosti

Gospodarski subjekt je v zadnjih treh letih, šteto od dneva objave obvestila o tem naročilu na portalu javnih naročil, uspešno izvedel (kar pomeni količinsko in kakovostno v skladu z naročilom) dobave blaga, ki ga ponuja v svoji ponudbi, v najmanj enaki skupni vrednosti kot jo navaja v ponudbenem predračunu za NMV (z DDV).

Dokazilo je izpolnjen obrazec ESPD (v »Del IV: Pogoji za sodelovanje, Oddelek C: Tehnična in strokovna sposobnost, Za naročila blaga: Izvedba dobave blaga določene vrste«).

ESPD mora vsebovati vse potrebne podatke, da lahko naročnik v uradni evidenci preveri izpolnjevanje predmetnega pogoja. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od ponudnika zahteval predložitev referenčnih potrdil naročnika blaga.

8.1.5 Drugi pogoji

8.1.5.1 Gospodarski subjekt ni uvrščen v evidenco poslovnih subjektov iz 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11-UPB2) in mu ni na podlagi tega člena prepovedano poslovanje z naročnikom.

Dokazilo je izpolnjen obrazec ESPD (v »Del VI: Zaključek, v Podpisani dajem/o uradno soglasje…«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

8.1.5.2 Gospodarski subjekt ima plačane vse nesporne zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja.

Dokazilo je izpolnjen obrazec ESPD (v »Del VI: Zaključek, v Podpisani dajem/o uradno soglasje…«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

8.1.5.3 Gospodarski subjekt nudi plačilni rok 30 dni od dneva pravilno izstavljenega in prejetega e-računa.

Dokazilo je izpolnjen obrazec ESPD (v »Del VI: Zaključek, v Podpisani dajem/o uradno soglasje…«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi.

9. MERILA

Merilo za izbor najugodnejšega ponudnika je ekonomsko najugodnejša ponudba za dobavo predmeta NMV, določena na podlagi najnižje ponudbene cene, v EUR brez DDV.

10. PONUDBA

10.1 PONUDBENA DOKUMENTACIJA

Ponudbeno dokumentacijo sestavljajo naslednji dokumenti:

- Izpolnjen obrazec »**PREDRAČUN**« (v excel in .pdf datoteki);
- Izpolnjen obrazec »**ESPD**« (za vse gospodarske subjekte v ponudbi), z vsemi zahtevanimi dokazili, kot je navedeno za posameznim zahtevanim pogojem oziroma razlogom za izključitev,
- Izpolnjena »**Izjava o predložitvi zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti**«,
- Izpolnjena »**Izjava o predložitvi zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku«,**
- Izpolnjen obrazec » **Izjava o servisiranju opreme**«.

Ponudnik v ponudbi priloži le dokumente, ki so navedeni v tej točki. Po pregledu ponudb bo naročnik najugodnejšega ponudnika pozval k predložitvi dokazil, kot je navedeno za posameznim zahtevanim pogojem oziroma razlogom za izključitev.

Na poziv naročnika bo moral izbrani ponudnik v postopku javnega naročanja ali pri izvajanju javnega naročila, v roku osmih dni od prejema poziva, posredovati podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb,
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

Ponudnik, ki odda ponudbo, pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti, podani v ponudbi, resnični, in da priložena dokumentacija ustreza originalu. V nasprotnem primeru ponudnik naročniku odgovarja za vso škodo, ki mu je nastala.

10.2 SESTAVLJANJE PONUDBE

10.2.1 Dokazila o izpolnjevanju zahtev iz tehničnih specifikacij

Predmet ponudbe mora izpolnjevati najmanj minimalne tehnične zahteve, navedene v tehnični specifikaciji, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije.

Ponudnik predloži tehnične liste ali druge dokumente iz katerih Dom naročnik lahko preveri skladnost ponujenega blaga z razpisnimi zahtevami iz NMV. Ponudnik lahko tako dokumentacijo označi kot tajno, vendar se v primeru postopka revizije, ki se nanaša na podatke iz take dokumentacije, le-ti lahko razkrijejo drugim ponudnikom iz NMV in DKOM.

10.2.2 Obrazec »ESPD« za vse gospodarske subjekte

Obrazec ESPD predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da zanj ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva naročnik. Obrazec ESPD vključuje tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti dokazila, ki dokazujejo neobstoj razlogov za izključitev oziroma izpolnjevanje pogojev za sodelovanje.

Navedbe v ESPD in/ali dokazila, ki ji predloži gospodarski subjekt, morajo biti veljavni.

Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni strani Portala javnih naročil: https://ejn.gov.si/espd/, v njega neposredno vnese zahtevane podatke.

Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).

Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži svoj ESPD v razdelek »ESPD – ponudnik«, ESPD ostalih sodelujočih pa naloži v razdelek »ESPD – ostali sodelujoči«. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži elektronsko podpisan ESPD v xml. obliki ali nepodpisan ESPD v xml. obliki, pri čemer se v slednjem primeru v skladu Splošnimi pogoji uporabe informacijskega sistema e-JN šteje, da je oddan pravno zavezujoč dokument, ki ima enako veljavnost kot podpisan.

Za ostale sodelujoče ponudnik v razdelek »ESPD – ostali sodelujoči« priloži podpisane ESPD v pdf. obliki, ali v elektronski obliki podpisan xml.

10.2.3 Obrazec »Predračun«

Ponudnik mora v Predračunu ponujati vse pozicije, ob upoštevanju tehničnih specifikacij, ki so del razpisne dokumentacije in/ali obrazca PREDRAČUN.

Ponudnik izpolni vse postavke v Predračunu, pri čemer ceno opredeli na največ dve decimalni mesti natančno.

Ponudnik mora izpolniti vse postavke v predračunu. V kolikor ponudnik cene v posamezno postavko ne vpiše, se šteje, da predmetne postavke ne ponuja in tako ne izpolnjuje vseh zahtev naročnika iz predmetne razpisne dokumentacije.

V kolikor ponudnik vpiše ceno nič (0) EUR, se šteje, da ponuja postavko brezplačno.

Ponudnik ne sme spreminjati vsebine predračuna.

Ponujena cena mora zajemati vse popuste in stroške (dobave blaga, špediterske, prevozne, carinske ter vse morebitne druge stroške…). DDV se na dobavljeno blago obračuna skladno z veljavno zakonodajo.

V primeru, da bo naročnik pri pregledu in ocenjevanju ponudb odkril očitne računske napake, bo ravnal v skladu s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3.

Ponudnik v sistemu e-JN predračun naloži v razdelek »Predračun« v .exe (Excel) in .pdf datoteki. V primeru razlike se kot pravilni šteje formular oddan v pdf obliki.

10.2.4 Zavarovanje za resnost ponudbe

Naročnik ne zahteva zavarovanja za resnost ponudbe.

10.2.4.1 Zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

Izbran ponudnik - podpisnik pogodbe bo moral za zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti predložiti finančno zavarovanje v obliki bianko menice in menične izjave, v višini 10 % vrednosti posamezne pogodbe z DDV. Finančno zavarovanje mora biti brezpogojno in plačljivo na prvi poziv. Finančno zavarovanje mora biti veljavno najmanj tri (3) mesece od dne podpisa pogodbe oziroma do končne izpolnitve vseh pogodbenih obveznosti – do podpisa primopredajnega zapisnika in izročitve finančnega zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku.

Uporabljena valuta finančnega zavarovanja mora biti enaka valuti javnega naročila. Finančno zavarovanje, ki ga izbrani ponudnik ne predloži po vzorcu iz razpisne dokumentacije, po vsebini ne sme bistveno odstopati od vzorca finančnega zavarovanja iz razpisne dokumentacije in ne sme vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih je določil naročnik, nižjega zneska, kot ga je določil naročnik ali spremembe krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in izdajateljem zavarovanja.

Naročnik bo unovčil zavarovanje za dobro izvedbo obveznosti po pogodbi v primeru:
- če izbrani ponudnik ne bo pričel izvajati svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe, ali
- če izbrani ponudnik ne bo izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe, ali
- če izbrani ponudnik ne bo pravočasno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe, ali
- če izbrani ponudnik ne bo pravilno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili pogodbe, ali
- če bo izbrani ponudnik prenehal izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti v skladu z določili pogodbe.

Če se bodo med trajanjem pogodbe spremenili roki za izvedbo posla, vrsta blaga ali storitve, kakovost in količina, bo moral izvajalec temu ustrezno spremeniti tudi zavarovanje oziroma podaljšati njeno veljavnost.

10.2.4.2 Zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku

Izbrani ponudnik bo moral naročniku v roku osmih dneh (8) koledarskih dneh po primopredaji opreme izročiti zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku, in sicer v višini pet odstotkov (5 %) od pogodbene vrednosti z DDV. Rok trajanja zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku je za trideset (30) dni daljši kot je splošni garancijski rok, določen v pogodbi. V kolikor se garancijski rok podaljša, se mora hkrati podaljšati za enak čas tudi rok trajanja zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku.

Izbrani ponudnik mora garantirati za predmet NMV najmanj pet (5) let. V garancijski dobi je izbran ponudnik dolžan na svoje stroške popraviti ali odstraniti vse napake.

Izbrani ponudnik mora garantirati mora dati garancijo na konstrukcijo strojev za obdobje minimalno pet (5) let. V garancijski dobi je izbran ponudnik dolžan na svoje stroške popraviti ali odstraniti vse napake.

Naročnik bo vnovčil finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku v primeru:
- da bo izbran ponudnik kršil pogodbene obveznosti iz naslova garancije za odpravo napak,
- če izbran ponudnik v času garancijskega roka ne bo izvajal garancijskih obveznostih, na način, ki je določen v pogodbi,
- mu bodo nastali kakršnikoli stroški zaradi razlogov na strani izbranega ponudnika.

10.2.5 Izjava o servisiranju opreme

S podpisom ESPD obrazca ponudnik potrdi, da sprejema vsebino obrazca Izjava o servisiranju opreme.

10.2.6 Priloge

Zaželeno je, da so priloge podane, kot je zapisano v točki 10.1 (Ponudbena dokumentacija) teh navodil.

10.3 DRUGA DOLOČILA ZA PRIPRAVO PONUDBE

10.3.1 Skupna ponudba

Skupina gospodarskih subjektov, vključno z začasnimi združenji lahko predloži skupno ponudbo. V primeru, da bo ponudba skupine gospodarskih subjektov izbrana, bo naročnik zahteval, da ta skupina pred sklenitvijo pogodbe za izvedbo javnega naročila predloži pravni akt o skupni izvedbi naročila.

Pravni akt o skupni izvedbi naročila mora natančno opredeliti naloge in odgovornost posameznih pogodbenih partnerjev za izvedbo naročila. Ne glede na to pa partnerji odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno.

Vsi ponudniki v skupni ponudbi morajo izpolniti ESPD posamično in v njem navesti vse zahtevane podatke.

Obrazec »PREDRAČUN« podajo vsi ponudniki, ki nastopajo v skupni ponudbi, skupaj (en obrazec, podpisan s strani vsaj enega izmed ponudnikov, ki nastopajo v skupni ponudbi). Finančna zavarovanja lahko ponudniki predložijo na način, da jih predloži samo eden izmed skupnih ponudnikov ali vsak ponudnik posebej. V kolikor so predložena s strani vsakega izmed ponudnikov, mora biti seštevek vseh zneskov zavarovanj najmanj v višini zahtevanega zneska.

V primeru skupne ponudbe naj pravne osebe v obrazcu »ESPD« navedejo vse, ki bodo sodelovali v tej skupni ponudbi. Ponudniki, ki nastopajo v skupni ponudbi, navedejo eno izmed pravnih oseb, s katero bo naročnik komuniciral do sprejema odločitve o naročilu.

10.3.2 Ponudba s podizvajalci

V primeru, da bo ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, mora v ESPD navesti vse predlagane podizvajalce. Ponudnik mora v ponudbi predložiti tudi izpolnjene obrazce ESPD za vsakega podizvajalca, s katerim bo sodeloval pri naročilu.

V kolikor bodo pri podizvajalcu obstajali razlogi za izključitev oziroma ne bo izpolnjeval ustreznih pogojev za sodelovanje iz točke 8.1 teh navodil, bo naročnik podizvajalca zavrnil in zahteval njegovo zamenjavo.

Za nobenega od ponudnikov ne smejo obstajati razlogi za izključitev. Podizvajalec mora enako kot ponudnik izpolnjevati pogoje pod točkami 8.1.1.1 in 8.1.1.4.

Ponudnik mora za posameznega podizvajalca priložiti enaka dokazila za izpolnjevanje pogojev, določenih v prejšnjem stavku, kot jih mora priložiti zase.

Izbrani ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo naročila.

10.3.3 Variantne ponudbe

Variantne ponudbe niso dopuščene.

10.3.4 Jezik ponudbe

Postopek javnega naročanja poteka v slovenskem jeziku. Vsi dokumenti v zvezi s ponudbo morajo biti v slovenskem jeziku.

10.3.5 Veljavnost ponudbe

Ponudba mora veljati najmanj do 14. 3. 2025. V primeru revizijskega postopka ponudniki lahko podaljšajo veljavnost ponudbe s posredovanjem izjave naročniku.

V izjemnih okoliščinah bo naročnik lahko zahteval, da ponudniki podaljšajo čas veljavnosti ponudb za določeno dodatno obdobje. Ponudnik lahko zahtevo zavrne in se izloži iz nadaljnjega postopka oddaje javnega naročila.

10.3.6 Stroški ponudbe

Vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe, nosi ponudnik.

10.3.7 Protikorupcijsko določilo

V postopku oddaje javnega naročila naročnik in ponudniki ne smejo pričenjati in izvajati dejanj, ki bi vnaprej določila izbor določene ponudbe, ali ki bi povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati oziroma ne bi bila izpolnjena.

Vsakršno lobiranje v postopkih oddaje javnih naročil je prepovedano.

11. OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA

Naročnik bo podpisano odločitev o oddaji naročila objavil na portalu javnih naročil. Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil.

12. ODSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA

Naročnik lahko na podlagi osmega odstavka 90. člena ZJN-3 po sprejemu odločitve o oddaji naročila do sklenitve posamezne pogodbe odstopi od izvedbe javnega naročila iz utemeljenih razlogov, da predmeta javnega naročila ne potrebujejo več ali da zanj nima zagotovljenih sredstev ali da se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je bila ali bi lahko bila vsebina sporazuma posledica storjenega kaznivega dejanja ali da so nastale druge izredne okoliščine, na katere naročnik ni mogel vplivati in jih predvideti ter zaradi katerih je postala izvedba javnega naročila z izbranim ponudnikom nemogoča. V tem primeru bo naročnik v svoji odločitvi in o razlogih, zaradi katerih odstopa od izvedbe javnega naročila, pisno obvestil ponudnike.

13. POGODBA

Pogodbo bo za Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane podpisala direktorica, Iva Novak, univ. dipl. soc. del.

V skladu s šestim odstavkom 14. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije - ZIntPK (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilu in nasl.) je dolžan izbrani ponudnik na poziv naročnika, pred podpisom pogodbe, predložiti izjavo ali podatke o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu kandidata, vključno z udeležbo tihih družbenikov v ter o gospodarskih subjektih za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s kandidatom. Če bo ponudnik predložil lažno izjavo oziroma bo dal neresnične podatke o navedenih dejstvih, bo to imelo za posledico ničnost pogodbe.

Izbrani ponudnik mora podpisati in vrniti naročniku pogodbo v roku 8 (osem) delovnih dni po prejemu s strani naročnika podpisane pogodbe.

Pogodba se bo pred podpisom vsebinsko prilagodila glede na to, ali bo izbrani ponudnik predložil skupno ponudbo, prijavil sodelovanje podizvajalcev in podobno.

S podpisom ESPD ponudnik potrdi, da sprejema vsebino vzorec pogodbe.

14. PRAVNO VARSTVO

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo, se, razen v primeru iz četrtega odstavka 25. člena Zakona o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja (Uradni list RS, št. 43/11, 60/11-ZTP-D, 63/13 in 90/14 – ZDU-1I in 60/17), lahko vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu ali obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika iz razpisne dokumentacije ali predhodno objavljenega obvestila o naročilu, vendar ne po roku za prejem ponudb.

Takso v višini 2.000,00 EUR mora vlagatelj plačati na transakcijski račun Ministrstva za finance, številka SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, Slovenija, SWIFT KODA: BS LJ SI 2X; IBAN:SI56011001000358802 – taksa za postopek revizije javnega naročanja.

Zahtevek za revizijo mora biti vložen pri Domu dr. Jožeta Potrča Poljčane, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane, in sicer neposredno na tem naslovu, po pošti priporočeno ali priporočeno s povratnico. Vlagatelj mora kopijo zahtevka za revizijo hkrati posredovati ministrstvu, pristojnemu za javna naročila.

Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane
Direktorica:
Iva Novak, univ. dipl. soc. del.

Po pooblastilu št. 110-157/2023-7
Marko Žula, dipl. univ. prav.



TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

1. **Predmet naročila/opis predmeta naročila**:

Profesionalni tračni pomivalni stroj - dobava

2. **Lokacija dobave:**

Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane.

3. **Garancijski roki:**

Garancija najmanj 5 (pet) let.

4. **Pogoji servisiranja:**

Prodajalec v času garancije jamči brezplačno servisno vzdrževanje opreme.
Servisno vzdrževanje opreme predstavlja:

- preventivno oziroma redno vzdrževanje po navodilih proizvajalca,
- zamenjava oziroma vgradnja vseh potrebnih originalnih rezervnih delov za odpravo napak ter ves ostali potrošni material - droben material, ki sovpada k delom v garanciji.

Okvara bo opravljena v največ 48 urah od obvestila, če je za popravilo potrebna dobava rezervnega dela iz tujine pa v petih (5) dneh od prijave napake.

Dobavitelj se zavezuje, da bo v primeru, če se bo enaka napaka na opremi pojavila najmanj tri krat v garancijskem roku, ali bo na opremi opravljenih več kot pet (5) popravil, tako opremo zamenjal z enakovredno novo opremo.

Vsi stroški (transport, kilometrine,..) v zvezi s popravilom v času garancijskega roka bremenijo dobavitelja.

5. **Opis in tehnične specifikacije blaga**

5.1 OPIS:

Industrijski tračni pomivalni stroj s tremi aktivnimi conami ter vhodno in izhodno cono. 3 aktivne cone pomivanja so: Cona za predpranje, pralna/izpiralna cona, sušilna cona.

5.2 BISTVENE SPECIFIKACIJE PREDMETA NMV:

5.2.1 Vgrajena toplotna črpalka z zračno zaporo in sistem za varčevanje z energijo.

5.2.2 Dimenzije primerne za DE KUH1:

- **Širina nalagalne cone: 700mm,**
- **Vhodna odprtina širine min.: 660mm**
- **Vhodna odprtina višine min.: 420mm**
- **Uporabna širina pomičnega traku min.: 600mm**
- **Širina cone za predpranje: 900mm**
- **Širina pralne/izpiralne cone: 1400mm**
- **Širina sušilne cone: 1100mm**
- **Širina izhodne cone: 700mm**
- **Višina praznjenja na izhodni coni: maksimalno 900mm**
- **Skupna širina stroja maksimalno 4800mm**
- **Najvišja dovoljena višina 2145mm**
- **Najvišja dovoljena globina 1040mm**
- **Orientacija stroja: levo proti desni**

5.2.3 Skupna priključna moč: maksimalno 51,5 kW.

5.3 DRUGI POGOJI ZA USTREZNOST:

- Ogrevanje – Električno,
- **Vgrajen toplotni izmenjevalnik,**
- Izhodna cona s funkcijo samodejne zaustavitve pomičnega traku v primeru, da trak ni bil izpraznjen,
- Sistem za zmanjšanje porabe energije pomičen trak vklopi le, ko je ta naložen,
- Konstrukcija, vrata, cedila, pralne roke in izpiralne roke izdelane iz nerjavnega jekla,
- Črpalke izdelane iz nerjavnega jekla,
- Pralni in predpralni tank iz nerjavnega jekla AISI 316L odpornega na kisline z zaobljenimi robovi za lažje čiščenje,
- Dvostenska konstrukcija za bolj učinkovito zadrževanje toplote in manjši hrup,
- Dvojni filter nameščen po celotni dolžini pralnega tanka,
- Enostavno odstranljivi filtri in pralne/izpiralne roke,
- Uravnotežena izolirana vrata z varnostnim stikalom in ročajem z enostavnim prijemanjem,
- Vse komponente enostavno dostopne iz sprednje strani za lažje servisiranje/vzdrževanje,

- V grajeni odtočni ventili s samodejnim zapiranjem, ko se vrata zaprejo,
- Elektronska nadzorna plošča s prikazom delovanja, statistik in napak,
- Predpriprava za priklop na HACCP sisteme,
- Predpriprava za priklop zunanjega samodejnega dozirnega sistema za pralna sredstva,
- Dve nastavitvi hitrosti pomičnega traku z dodatno tretjo hitrostjo po DIN 10510,
- Zaščita pred preobremenitvijo pomičnega trak,
- Sistem dvojnega izpiranja – Prvo izpiranje z recirkulirano vodo, zadnje izpiranje s svežo vročo vodo,
- **Zmogljivost košare/uro: min. 210 košar/uro,**
- **Zmogljivost pladnji/uro: min. 1800 pladnjev/uro,**
- Predpranje s temperaturo min. 50°C,
- Volumen tanka za predpranje min. 55 l,
- Pretok črpalke za predpranje min. 450 l/min,
- Moč črpalke za predpranje min. 2,7 kW,
- Pranje s temperaturo min. 65°C,
- Volumen tanka za pranje min. 125 l,
- Pretok črpalke za pranje min. 750 l/min,
- Moč črpalke za pranje min. 2 kW,
- Moč grelnih elementov za pranje min. 15 kW,
- Izpiranje s temperaturo min. 90°C,
- Moč bojlerja za izpiranje min. 18kW,
- Poraba vode pri izpiranju max. 320 l/uro,
- Sušenje s temperaturo min. 65°C, Moč grelnih elementov za sušenje min. 9 kW,
- Pretok zraka sušilne komore min. 2400 m^3/h,
- **Nivo hrupa maksimalno 70 dB(A),**
- Trdota priključene vode max. 8°dH,
- Minimalni prihranek stroja s TČ: 19 kWh,
- 400V/3N/50Hz,
- Kot npr. Electrolux Professional EFT2/S, enakovredno ali boljše.

Opis in tehnične specifikacije blaga je opravljen skladno z internim dokumentom Tehnične potrebe Službe za prehrano za PROFESIONALNI TRAČNI POMIVALNI STROJ, številka 430-0001/2025-2, z dne 6. 2. 2025.

VZOREC POGODBE

POGODBA

ki jo sklepata

DOM DR. JOŽETA POTRČA POLJČANE, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane, ki ga zastopa direktorica Iva Novak, univ. dipl. soc. del., ID številka za DDV: SI 52804186, matična številka: 5050723, kot naročnik

in

, ki jo/ga zastopa , ID številka za DDV: , matična štev.: , kot dobavitelj.

I. UVODNE UGOTOVITVE

1. člen

Naročnik in dobavitelj uvodoma ugotavljajo:
- da je naročnik izvedel naročilo male vrednosti Profesionalni tračni pomivalni stroj, številka 430-0001/2025 (v nadaljnjem besedilu: NMV);
- da naročnik sklepa to pogodbo v svojem imenu in za svoj račun;
- da je bilo obvestilo o javnem naročilu objavljeno na Portalu javnih naročil, številka objave: , dne ;
- da je bil dobavitelj izbran na podlagi izvedenega NMV z oznako 430-0001/2025, v skladu z Zakonom o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 in nasl.; v nadaljevanju ZJN-3), z Odločitvijo o oddaji javnega naročila, št. 430-0001/2025-, z dne .

II. PREDMET OKVIRNEGA SPORAZUMA

2. člen

(1) Predmet te pogodbe je nakup in montaža profesionalnega tračnega pomivalnega stroja.
(2) Sestavni del te pogodbe so pogoji določeni z razpisno dokumentacijo in ponudbeno dokumentacijo dobavitelja.
(3) S to pogodbo se naročnik in dobavitelj dogovorita o splošnih pogojih izvajanja javnega naročila.

III. TRAJANJE OKVIRNEGA SPORAZUMA IN PRIČETEK DOBAVE

3. člen

(1) Pogodba je sklenjena za določen čas, in sicer za od podpisa te pogodbe do izvedbe dobave.

IV. SPLOŠNA PRAVILA POGODBE

4. člen

(1) Predmet javnega naročila je nabava blaga. Količine in vrste blaga po predračunu so dejanske. Dobavitelj mora zagotoviti dobavo vseh zahtevanih količin, DDP razloženo skladišče naročnika. Pri postavkah kjer se zahteva demontaža dosedanje opreme, so te del predmeta javnega naročila.
(2) Dobave se vršijo na lokaciji naročnika iz razpisne dokumentacije NMV, številka 430-0001/2025.
(3) Naročnik in dobavitelj sta soglasna, da se dobavitelj obvezuje prodati, naročnik pa kupiti blago, ki je predmet te pogodbe v količinah, navedenih v ponudbi/predračunu.
(4) Naročnik ne nosi odškodninske odgovornosti zaradi nedoseganja nakupa količin navedenih v tej pogodbi.
(5) Pri blagu, pri katerem je skladno z razpisno dokumentacijo potrebno zagotoviti tudi demontažo, odvoz ter prevzem obstoječih dotrajanih strojev, je le-to tudi del predmeta javnega naročila.

5. člen

(1) Dobavitelj se obvezuje, da bo blago dobavil naročniku.

6. člen

V. CENA IN POGODBENA VREDNOST

7. člen

(1) Predračunska vrednost blaga, ki je predmet te pogodbe, po cenah dobavitelja, podanega v postopku oddaje NMV iz 1. člena tega sporazuma, znaša brez DDV EUR oz. z DDV EUR.
(2) Predračunske cene podane v postopku oddaje javnega naročila iz 1. člena tega sporazuma, so fiksne.
(3) Cene po enoti mere so opredeljene v ponudbi dobavitelja in so fiksne za celotno obdobje izvajanja pogodbe. Cena blaga vključuje končno nabavno vrednost z vsemi stroški, popusti, davkom na dodano vrednost in drugimi dajatvami. Cene veljajo po pariteti DDP naročnik.

VI. KAKOVOST BLAGA

8. člen

(1) Oprema, ki se dobavi v skladu s prvim členom te pogodbe, je nova, prihaja iz tekoče proizvodnje, narejena iz standardnih prvorazrednih materialov. Oprema ustreza namenu, navedenem v navodilih za uporabo in deklarirani kvaliteti na embalaži izdelka.
(2) Dobavitelj opreme izjavlja, da je oprema, ki je predmet te pogodbe, izdelana skladno z zakonodajo o varstvu pri delu v Republiki Sloveniji.

9. člen

(1) Naročnik se obvezuje prevzeti naročeno blago v celoti na podlagi zapisnika o prevzemu, ki mora vsebovati datum prevzema, tehnično dokumentacijo proizvajalca v originalu in v slovenskem prevodu, garancijske izjave in podatke o servisni službi.
(2) Količinski prevzem blaga se opravi takoj ob prevzemu.

VII. DOBAVA, OBRAČUN DOBAVE IN NAČIN PLAČILA

10. člen

(1) Dobavitelj bo blago, ki je predmet te pogodbe dostavil najkasneje v 45 koledarskih dneh po podpisu pogodbe.
(2) Obračun dobavljenega blaga, ki je predmet te pogodbe, se izvede na podlagi podatkov o dejanskih količinah dobavljenega blaga.
(3) Dobavitelj izstavi e-račun za opravljeno dobavo praviloma v osmih (8) dneh od dobave. Pri izstavitvi e-računa se mora sklicevati na številko te pogodbe. Računu mora biti priložena kopija s strani naročnika in dobavitelja podpisana dobavnica.
(4) Dobavitelj mora e-račune naslavljati na Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane.
(5) Naročnik bo plačal dobavljeno in prevzeto blago najkasneje v 30 dneh po prejemu pravilno izstavljenega e-računa, na transakcijski račun dobavitelja. V primeru zamude pri plačilu naročnika, dobavitelj lahko obračuna zakonite zamudne obresti.

VIII. PRAVICE IN OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK

11. člen

(1) Dobavitelj je dolžan:
- dostavit blago opremljeno s pripadajočo tehnično dokumentacijo proizvajalca, ki dokazuje ustreznost opreme glede na standarde EU;
- dostaviti vso tehnično dokumentacijo v originalu proizvajalca in z dodanim slovenskim prevodom;
- ob dobavi naročniku izročiti dokazilo, da je dobavljena oprema nova (razvidno leto izdelave, garancije, certifikati, potrdila proizvajalcev in tehnične specifikacije);
- jamčiti, da je vsa oprema tovarniško nova, nerabljena, da deluje brezhibno in nima stvarnih napak;
- da blago v celoti ustreza zahtevam naročnika iz tehničnih opisov, ki so bila dana v razpisni dokumentaciji;
- zagotoviti brezplačno izobraževanje in usposabljanje uporabnikov opreme.

12. člen

(1) Naročnik bo vse pripombe v zvezi z izvrševanjem pogodbe sporočal dobavitelju v pisni obliki.
(2) Kot kršitve te pogodbe se štejejo zlasti naslednje kršitve:
- dobava blaga se ne izvede določenega dne, in se kljub pisnemu opozorilu ne upošteva navodil naročnika;
- če dobavi nekvalitetno blago, pa ga na zahtevo naročnika ne zamenja;
- če se grobo kršijo določila tega sporazuma;
- če se ne upošteva reklamacij glede kakovosti in količine dobav;
- če se ne dobavi vsega zahtevanega blaga, razloženo skladišče naročnika;
- če se brez potrditve naročnika poveča ceno blaga in
- če se ne spoštuje zakonskih določil in standardov.

(3) Naročnik si pridržuje pravico, da ob neizpolnjevanju zgoraj naštetih obveznosti ter drugih obveznosti te pogodbe, pogodba prekine.
(4) V primeru zgornjih kršitev, si naročnik pridržuje pravic unovčiti garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

13. člen

Naročnik in dobavitelj se obvezujeta, da bosta uredila vse, kar je potrebno za izvršitev pogodbe in da bosta ravnala kot dobra gospodarja.

IX. SKRBNIŠTVO IN OBVEŠČANJE

14. člen

(1) Za izvajanje te pogodbe so odgovorni naslednji pooblaščeni predstavniki dobavitelja, ki so skrbniki te pogodbe:
   - za naročnika: Daniel Soršak, 02/829-59-72, daniel.sorsak@dom-poljcane.si
   - za dobavitelja: .

(2) Obvestila med naročnikom in dobaviteljem bodo veljavna, če bodo poslana po elektronski pošti, faksu ali pošti.

X. GARANCIJSKI ROKI

15. člen

(1) Dobavitelj zagotavlja garancijski rok najmanj pet (5) let. Garancijski roki začnejo teči z dnem podpisa primopredajnega zapisnika. Takrat dobavitelj tudi izroči naročniku vse garancijske liste in tehnično dokumentacijo.
(2) Dobavitelj zagotavlja dodatno garancijo na konstrukcijo strojev minimalno pet (5) let.
(3) Dobavitelj zagotavlja dobavo rezervnih delov opreme še najmanj deset (10) let po izteku garancijske dobe.
(4) V garancijski dobi je dobavitelj dolžan na svoje stroške popraviti ali odstraniti vse napake, ki so nastale po njegovi krivdi. Za naprave veljajo garancijske dobe proizvajalcev, ki jih je dobavitelj dolžan izročiti naročniku.
(5) Če je bil posamezen del opreme v garancijskem roku zamenjan ali bistveno popravljen, začne za ta del opreme teči garancijski rok znova.
(6) Vsi stroški (transport, kilometrine,..) v zvezi s popravilom v času garancijskega roka bremenijo dobavitelja.

XI. SERVISNO VZDRŽEVANJE

16. člen

(1) Dobavitelj zagotavlja za opremo pooblaščen servis, ki ga bo izvajal:

_____

_____

(2) Prodajalec v času garancije jamči brezplačno servisno vzdrževanje opreme.
(3) Servisno vzdrževanje opreme predstavlja:
   - preventivno oziroma redno vzdrževanje po navodilih proizvajalca,
   - zamenjava oziroma vgradnja vseh potrebnih originalnih rezervnih delov za odpravo napak ter ves ostali potrošni material.

(3) Okvara bo opravljena v največ 48 urah od obvestila, če je za popravilo potrebna dobava rezervnega dela iz tujine pa v petih (5) dneh od prijave napake.

(4) Dobavitelj se zavezuje, da bo v primeru, če se bo enaka napaka na opremi pojavila najmanj tri krat v garancijskem roku, ali bo na opremi opravljenih več kot pet (5) popravil, tako opremo zamenjal z enakovredno novo opremo.

XII. POGODBENA KAZEN

17. člen

(1) Če dobavitelj po svoji krivdi ne dobavi blaga, ki je predmet te pogodbe v rokih, dogovorjenih s to pogodbo, je dolžan plačati naročniku pogodbeno kazen v višini 0,5 ‰ (promilov) od vrednosti posamezne dobave za vsak koledarski dan zamude, vendar ne več kot 5 % (procentov) od celotne vrednosti blaga po tej pogodbi.
(2) Pogodbena kazen se obračuna po nastanku zamude v e-računu, in sicer kot znižanje realizacije v dogovorjenem znesku. V e-računu mora biti pogodbena kazen posebej prikazana.
(3) Če škoda zaradi neizpolnitve pogodbenih obveznosti presega pogodbeno kazen, ima naročnik pravico do povračila celotne vrednosti škode. Pogodbena kazen ne izključuje pravice do vložitve odškodninskega zahtevka.

XIII. VARSTVO PODATKOV

18. člen

Naročnik in dobavitelj bosta vse medsebojne dogovore, podatke in dokumentacijo, ki je predmet te pogodbe in bosta označeni s stopnjo tajnosti, varovali kot uradno skrivnost in jih ne bosta neupravičeno uporabljali v svojo korist oziroma komercialno izkoriščali ali posredovali tretjim osebam izven organizacij, ki niso vključene v izvajanje nalog predmeta te pogodbe.

XIV. UPORABA PRAVA IN REŠEVANJE SPOROV

19. člen

Za urejanje medsebojnih pravic in obveznosti, ki niso izrecno dogovorjeni s to pogodbo, bosta naročnik in dobavitelj uporabljala pozitivno pravo Republike Slovenije na področju obligacijskih razmerij ter s področja predmeta naročila.

20. člen

Naročnik in dobavitelj bosta spore reševala sporazumno. V nasprotnem primeru spore rešuje stvarno pristojno krajevno sodišče, po slovenskem pravu.

XV. SPREMEMBE IN DOPOLNITVE

21. člen

Pogodba se lahko spremeni ali dopolni s pisnim dodatkom, ki ga sprejmejo in podpišejo naročnik in dobavitelj. Če katerakoli od določb pogodbe postane neveljavna, se nadomesti z veljavno, ki mora čim bolj ustrezati namenu, ki ga je želela doseči neveljavna določba.

XVI. FINANČNO ZAVAROVANJE

22. člen

(1) Dobavitelj se zavezuje najkasneje ob podpisu pogodbe izročiti naročniku ustrezno obliko finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v višini 10 % pogodbene vrednosti z DDV, t.j. bianco menice z menično izjavo s pooblastilom za izpolnitev in unovčitev, s klavzulo »brez protesta«.
(2) Dobavitelj se zavezuje najkasneje v osmih (8) dneh po podpisu primopredajnega zapisnika izročiti naročniku ustrezno obliko finančnega zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku v višini 5 % pogodbene vrednosti z DDV, t.j. bianco menice z menično izjavo s pooblastilom za izpolnitev in unovčitev, s klavzulo »brez protesta«.
(3) Trajanje zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora biti veljavno najmanj tri (3) mesece od dneva podpisa pogodbe oziroma do končne izpolnitve vseh pogodbenih obveznosti.
(4) Trajanje zavarovanja za odpravo napak mora biti veljavno najmanj trideset (30) dni od zahtevanega garancijskega roka.
(5) Predložitev finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je pogoj za veljavnost pogodbe.
(6) V primeru zamude roka dobave, neustrezne kakovosti opreme, ne predložitve finančnega zavarovanja za opravo napak v garancijskem roku, neizpolnjevanja drugih obveznostih dobavitelja, bo naročnik brez predhodnega opomina unovčil finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.
(7) Naročnik lahko brez predhodnega opomina unovči finančno zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku, če dobavitelj ne bo izvrševal garancijskih obveznosti, kot je določeno v pogodbi.

XVII. PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA

23. člen

(1) Če predstavnik dobavitelja v svojem imenu ali na svoj račun, predstavniku naročnika ali posredniku naročnika ali njegovega organa obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:
   - pridobitev posla ali
   - za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
   - za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
   - za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku ali njegovemu organu povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika, njegovemu posredniku ali njegovemu organu, drugi stranki pogodbe ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku;

je ta pogodba nična.

(2) Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti okvirnega sporazuma iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

XVIII. KRŠITVE DELOVNE, OKOLJSKE IN SOCIALNE ZAKONODAJE

24. člen

Če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ ali sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani dobavitelja ali njegovega podizvajalca ta pogodba s to stranko pogodbe preneha veljati.

XIX. KONČNE DOLOČNE

25. člen

Ta pogodba je sestavljena in podpisana v štirih (4) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka stranka po dva (2) izvoda.

26. člen

Pogodba prične veljati in se uporabljati z dnem podpisa naročnika in dobavitelja, pod pogojem predložitve ustreznega finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Št. okvirnega sporazuma: 430-0001/2025-

DOBAVITELJ:	**NAROČNIK:**
Podpisnik:	Podpisnik: Direktorica: Iva Novak, univ. dipl. soc. del.
podpis	podpis
Kraj:	Kraj:
Datum:	Datum:

VZORCI IZJAV

IZJAVA O IZDAJI GARANCIJE
ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI

NAZIV GOSPODARSKEGA SUBJEKTA:

Zakoniti zastopnik gospodarskega subjekta (ime in priimek):

Pod materialno in kazensko odgovornostjo dajemo

IZJAVO

da bomo v primeru, če bomo izbrani kot najugodnejši ponudnik v postopku oddaje naročila male vrednosti »Profesionalni tračni pomivalni stroj«, št. 430-0001/2025, ki ga kot naročnik izvaja Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, brez zadržkov in na prvi poziv predložili bianko menico z menično izjavo kot garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, v višini 10 % pogodbene vrednosti z DDV. Navedeno zavarovanje bomo predali naročniku najkasneje ob podpisu pogodbe. Menična izjavo bo pripravljena v skladu z vzorcem menične izjave za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ki je sestavni del razpisne dokumentacije naročnika za predmetno javno naročilo.

Kraj: Podpis odgovorne osebe:

Datum: Žig

Priloga:
- Menična izjava s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice (vzorec)

MENIČNA IZJAVA

s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice

Naročniku, Domu dr. Jožeta Potrča Poljčane, kot garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti po pogodbi za »Profesionalni tračni pomivalni stroj«, št. 430-0001/2025- , z dne , izročamo bianco lastno menico ter to menično izjavo s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice.

Spodaj podpisani zakoniti zastopnik oziroma pooblaščenec izbranega ponudnika firma in sedež družbe oz. samostojnega podjetnika nepreklicno izjavljam, da pooblaščam naročnika, Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane, da lahko podpisano bianco menico, ki je bila izročena kot zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti za naročilo male vrednosti »Profesionalni tračni pomivalni stroj«, št. 430-0001/2025, skladno z določili razpisne dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila in ponudbo za predmetno naročilo, brez poprejšnjega obvestila izpolni v vseh neizpolnjenih delih za znesek v višini do 10 % pogodbene vrednosti (z DDV) iz pogodbe, kar znaša: EUR, z besedo: /100 evrov.

Izbrani ponudnik se odreka vsem ugovorom proti tako izpolnjeni menici in se zavezuje menico plačati, ko dospe, v gotovini. To pooblastilo preneha veljati najmanj tri (3) mesece od dneva podpisa pogodbe.

Menični znesek se nakaže na račun naročnika Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane, št. SI56 0110 0603 0268 582, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska cesta 35, 1505 Ljubljana. Ponudnik izjavlja, da se zaveda pravnih posledic izdaje menice v zavarovanje. Menica naj se izpolni s klavzulo »BREZ PROTESTA«.

Ponudnik hkrati pooblaščam naročnika Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane, da predloži menico na unovčenje in izrecno dovoljujem banki izplačilo take menice.

Tako dajem nalog za plačilo oz. pooblastilo vsem spodaj navedenim bankam iz naslednjih mojih računov:

- domiciliat (naziv in naslov banke ali drugega plačnika)
- domiciliat (naziv in naslov banke ali drugega plačnika)
- domiciliat (naziv in naslov banke ali drugega plačnika)

V primeru odprtja dodatnega računa, ki ni zgoraj naveden, izrecno dovoljujem izplačilo menice in pooblaščam banko, pri kateri je takšen račun odprt, da izvede plačilo.

Izdajatelj menice:
Kraj: Ponudnik
Datum: Ime in priimek zakonitega zastopnika
Funkcija

Podpis: _____

Priloga: bianco menica

IZJAVA O IZDAJI GARANCIJE
ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU

NAZIV GOSPODARSKEGA SUBJEKTA:

Zakoniti zastopnik gospodarskega subjekta (ime in priimek):

Pod materialno in kazensko odgovornostjo dajemo

IZJAVO

da bomo v primeru, če bomo izbrani kot najugodnejši ponudnik v postopku oddaje naročila male vrednosti »Profesionalni tračni pomivalni stroj«, št. 430-0001/2025, ki ga kot naročnik izvaja Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, brez zadržkov in na prvi poziv predložili bianco menico z menično izjavo kot garancijo za odpravo napak v garancijskem roku, v višini 5 % pogodbene vrednosti z DDV. Navedeno zavarovanje bomo predali naročniku najkasneje ob primopredaji. Menična izjavo bo pripravljena v skladu z vzorcem menične izjave za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ki je sestavni del razpisne dokumentacije naročnika za predmetno javno naročilo.

Kraj: Podpis odgovorne osebe:

Datum: Žig

Priloga:
- Menična izjava s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice (vzorec)

MENIČNA IZJAVA
s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice

Naročniku, Domu dr. Jožeta Potrča Poljčane, kot garancijo za odpravo napak v garancijskem roku po pogodbi za »Profesionalni tračni pomivalni stroj«, št. 430-0001/2025- , z dne , izročamo tri bianco lastne menice ter to menično izjavo s pooblastilom za izpolnitev in unovčenje menice.

Spodaj podpisani zakoniti zastopnik oziroma pooblaščenec izbranega ponudnika firma in sedež družbe oz. samostojnega podjetnika nepreklicno izjavljam, da pooblaščam naročnika, Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane, da lahko podpisano bianco menico, ki je bila izročena kot zavarovanje za odpravo napak v garancijskem roku za naročilo male vrednosti »Profesionalni tračni pomivalni stroj«, št. 430-0001/2025, skladno z določili dokumentacije v zvezi z oddajo javnega naročila in ponudbe za predmetno naročilo, brez poprejšnjega obvestila izpolni v vseh neizpolnjenih delih za znesek v višini do 5 % pogodbene vrednosti (z DDV) iz pogodbe, kar znaša: EUR, z besedo: /100 evrov.

Izbrani ponudnik se odreka vsem ugovorom proti tako izpolnjeni menici in se zavezuje menico plačati, ko dospe, v gotovini. To pooblastilo preneha veljati 30 dni po izteku najdaljšega garancijskega roka.

Menični znesek se nakaže na račun naročnika Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane, št. SI56 0110 0603 0268 582, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska cesta 35, 1505 Ljubljana. Ponudnik izjavlja, da se zaveda pravnih posledic izdaje menice v zavarovanje. Menica naj se izpolni s klavzulo »BREZ PROTESTA«.

Ponudnik hkrati pooblaščam naročnika Dom dr. Jožeta Potrča Poljčane, Potrčeva ulica 1, 2319 Poljčane, da predloži menico na unovčenje in izrecno dovoljujem banki izplačilo take menice.

Tako dajem nalog za plačilo oz. pooblastilo vsem spodaj navedenim bankam iz naslednjih mojih računov:

- domiciliat (naziv in naslov banke ali drugega plačnika)
- domiciliat (naziv in naslov banke ali drugega plačnika)
- domiciliat (naziv in naslov banke ali drugega plačnika)

V primeru odprtja dodatnega računa, ki ni zgoraj naveden, izrecno dovoljujem izplačilo menice in pooblaščam banko, pri kateri je takšen račun odprt, da izvede plačilo.

Izdajatelj menice:
Kraj: Ponudnik
Datum: Ime in priimek zakonitega zastopnika
Funkcija

Podpis: _____

Priloga: bianco menica

Ponudnik

_____
_____
_____

IZJAVA O SERVISIRANJU OPREME

V zvezi s prijavo na predmetno javno naročilo **izjavljamo**:

1. Da bomo zagotavljali servis ponujene opreme v skladu z določili pogodbe št. 430-0001/2025-___ iz postopka javnega naročila male vrednosti »Profesionalni tračni pomivalni stroj«, št. 430-0001/2025.

2. Da pri našem servisu zagotavljamo odzivni čas **največ 48 ur**.

3. Da zagotavljamo, da bomo okvaro odpravili v roku **do 48 ur** od prijave okvare. Če bo popravilo trajalo dalj časa, je prodajalec dolžan kupcu zagotoviti primerljivo nadomestno opremo.

4. Ko je potreben uvoz originalnih rezervnih delov, zagotavljamo, da bo okvara odpravljena v **5 dneh** od prijave napake. Če bo popravilo trajalo dalj časa, je prodajalec dolžan kupcu zagotoviti primerljivo nadomestno opremo.

5. Za ponujeno opremo jamčimo dobavo rezervnih delov najmanj **10 let** po preteku garancijske dobe.

6. Zagotavljamo servis za celotno življenjsko dobo aparata.

Kraj _____

Datum _____

Podpis pooblaščene osebe
Žig